

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

行政長官辦公室

公告

按照行政長官二零零四年十二月二日批示，現根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱、有限制的方式，為政府總部輔助部門的公務員進行一般晉升開考，以填補本輔助部門編制內以下空缺：

第一職階首席高級技術員兩缺；

第一職階首席技術員一缺；

第一職階一等文員一缺。

上述開考通告已張貼於擺華巷五號二樓政府總部輔助部門人力資源暨檔案處，有意報考者請自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計十日內遞交有關資料。

二零零四年十二月二日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

Anúncio

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 2 de Dezembro de 2004, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, circunscritos aos funcionários dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal dos mesmos Serviços de Apoio:

Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão; e

Um lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sita na Travessa do Paiva, n.º 5, 2.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 2 de Dezembro de 2004.

O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

行政暨公職局

名單

行政暨公職局為填補人員編制助理技術員職程第一職階首席助理技術員兩缺，經二零零四年十月十三日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

1.º 孫金鳳 8.53

2.º 鄧倩芬 8.31

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Listas

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, da carreira de técnico auxiliar do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 13 de Outubro de 2004:

Candidatos aprovados: valores

1.º Sun Kam Fong aliás Maria Sing Maa 8,53

2.º Tang Sim Fan 8,31

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零零四年十二月一日行政法務司司長的批示確認)

二零零四年十一月十九日於行政暨公職局

典試委員會：

代主席：Brígida Bento de Oliveira Machado

委員：林雁玲

戴雪梅

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

行政暨公職局為填補人員編制行政文員職程第一職階二等文員兩缺，經二零零四年十月十三日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 李婉儀	7.59
2.º Luís Maria Brito da Rosa	7.55

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准、並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(於二零零四年十二月一日行政法務司司長的批示確認)

二零零四年十一月十九日於行政暨公職局

典試委員會：

主席：高炳坤

委員：Brígida Bento de Oliveira Machado

楊潤貴

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Dezembro de 2004).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 19 de Novembro de 2004.

O Júri:

Presidente, substituta: Brígida Bento de Oliveira Machado.

Vogais: Lam Ngan Leng; e

Tai Sut Mui.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de segundo-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 13 de Outubro de 2004:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Isabel Evangelista da Luz	7,59
2.º Luís Maria Brito da Rosa	7,55

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Dezembro de 2004).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 19 de Novembro de 2004.

O Júri:

Presidente: Kou Peng Kuan.

Vogais: Brígida Bento de Oliveira Machado; e

Jeong Un Kuai.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado aos funcionários desta Direcção dos Serviços, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intér-

公 告

為填補行政暨公職局人員編制翻譯員職程第一職階一等翻譯員兩缺，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以考試、有限制的方式，為本局的公務員進行一般晉升開考，並將開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處，以供查閱。報考申

請表應自本公告在《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零四年十二月九日於行政暨公職局

代局長 杜志文

(是項刊登費用為 \$979.00)

prete-tradutor do quadro de pessoal da referida Direcção dos Serviços, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 9 de Dezembro de 2004.

O Director dos Serviços, substituto, *Tou Chi Man*.

(Custo desta publicação \$ 979,00)

商 業 及 動 產 登 記 局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

11月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Novembro de 2004

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 彭卓偉個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中心街2 3 2號唯德花園第一期九樓H座

登記編號 N° do registo: 10934 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 彼達思

自然人住所 domicílio : Rua de Luís Gonzaga Gomes, n° 14, King Xiu Garden, 1° andar E, em Macau

登記編號 N° do registo: 10935 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 江婷個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門鴨巷1 4號華泰大廈4樓B室

登記編號 N° do registo: 10936 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃雄方個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣斜路新益花園第四座1 3樓D

登記編號 N° do registo: 10937 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林美齊個人企業主

自然人住所 domicílio : Avenida do Nordeste, Kong Wah San Chun, Bloco 12, 4° andar A, em Macau

登記編號 N° do registo: 10938 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃俊英個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街1 1 1號多寶花園金寶閣2 0樓A H

登記編號 N° do registo: 10939 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃以教個人企業主

葡文 português : WONG I KAO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街 1 1 1 號多寶花園金寶閣 2 0 樓 A H 座
登記編號 N.º do registo: 10940 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 軍輝貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街廣福祥花園第 8 座 8 樓 B N
登記編號 N.º do registo: 10941 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伍廣豪個人企業主
葡文 português : NG KUONG HOU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大和斜巷 1 6 號威添閣二樓 E 座
登記編號 N.º do registo: 10942 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天雪梨貿易行
葡文 português : TIN SHU LEI IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO
英文 inglês : TIN SHU LEI IMPORT AND EXPORT
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街新花城利茂大廈 2 6 樓 A D 座
登記編號 N.º do registo: 10943 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝樹蘭個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街得意樓二樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 10944 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧秀英
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福祥花園第一座 1 6 樓 H
登記編號 N.º do registo: 10945 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉杰偉
葡文 português : LAO KIT WAI
自然人住所 domicílio : Calçada Tronco Velho, n.º 10, Edifício Pak Pou, 5.º andar C, em Macau
登記編號 N.º do registo: 10946 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 輝達制衣行
自然人住所 domicílio : Rua Afonso de Albuquerque, Edifício Louis, Bloco I, 4.º andar D, em Macau
登記編號 N.º do registo: 10947 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林家賢
葡文 português : LAM KA YIN
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路越秀花園四樓 E 座
登記編號 N.º do registo: 10948 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮美利
葡文 português : FONG MEI LEI
自然人住所 domicílio : 澳門和樂大馬路聯薪大廈第二座十樓 N 座
登記編號 N.º do registo: 10949 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李仲歡

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂大馬路宏開大廈第三座十五樓E座
登記編號 N° do registo: 10950 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何順嫻個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園2座24樓K
登記編號 N° do registo: 10951 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傅文輝個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路79號添華大廈第一期1樓M
登記編號 N° do registo: 10952 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 江建才個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園涌邊新街新邨樂富閣一樓AN
登記編號 N° do registo: 10953 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周小平個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園涌邊街建富新邨樂富閣一樓AN座
登記編號 N° do registo: 10954 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 權記裝修工程
葡文 português : DECORAÇÃO KUEN KEI

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環173A號美蓮大廈3座10樓A
登記編號 N° do registo: 10955 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 毛秋紅個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路鴻運閣2座13樓D室
登記編號 N° do registo: 10956 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃建豐個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門看台街142號泉碧花園第二座六樓N室
登記編號 N° do registo: 10957 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鍾偉權個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路36號裕華大廈第十二座9樓C座
登記編號 N° do registo: 10958 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁樹雄個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心22樓2208
登記編號 N° do registo: 10959 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛豐行

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基沙梨頭新街聯新廣場第二座7樓K
登記編號 N° do registo: 10960 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 孫福友

自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街 1 1 0 號粵華廣場 1 3 樓 A

登記編號 N.º do registo: 10961 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉寶群個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園涌邊街建富新邨樂富閣一樓 A N 座

登記編號 N.º do registo: 10962 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃東紅個人企業主

葡文 português : WONG TONG HONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路江南大廈第三期地下 T 座

登記編號 N.º do registo: 10963 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何穗寧

自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街 6 9 — 7 1 號永祥閣 5 樓 C 座

登記編號 N.º do registo: 10964 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳映雙個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣長壽大馬路樂富新村樂民樓 1 1 7 , (A E)

登記編號 N.º do registo: 10965 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李克平個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣永定街祐漢新邨泉碧花園第二期六樓 N 座

登記編號 N.º do registo: 10966 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳翠嫻個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街運順新邨 D 座 1 4 樓 B B 座

登記編號 N.º do registo: 10967 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 柱玉卿個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門如意園 5 5 號建發新邨地下 S

登記編號 N.º do registo: 10968 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃意珍

自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街 1 1 0 號粵華廣場 1 3 樓 A

登記編號 N.º do registo: 10969 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁惠標個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環 5 4 號祐漢新邨順利樓 D 座 3 樓 3 0 1 室

登記編號 N.º do registo: 10970 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 潘美欣個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路 1 4 9 號萬信大廈 2 樓 D

登記編號 N.º do registo: 10971 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃佩嫻個人企業主
葡文 português : WONG PUI SIM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街廣興大廈2樓H
登記編號 N° do registo: 10972 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃慧敏個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸布魯塞爾街建興龍廣場建富閣5樓A F
登記編號 N° do registo: 10973 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿威貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門北京街183號海冠中心16樓C
登記編號 N° do registo: 10974 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 姚影紅個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門鴨巷14號華泰大廈4樓B室
登記編號 N° do registo: 10975 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雪兒貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門三層樓上街8號威龍花園4樓F座
登記編號 N° do registo: 10976 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李麗怡個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門興隆街11福勝大廈3樓
登記編號 N° do registo: 10977 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃國勝個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣馬路南方花園第五座1樓D座
登記編號 N° do registo: 10978 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 任齊仲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門消防隊巷3號勝威大廈4樓B
登記編號 N° do registo: 10979 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王淑芳
自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路百利新邨第三座15樓R
登記編號 N° do registo: 10980 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李銀英個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門消防隊巷3號勝威大廈3樓A室
登記編號 N° do registo: 10981 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃世傑
葡文 português : VONG SAI KIT
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸柏林街大豐廣場翠豐閣12樓V座
登記編號 N° do registo: 10982 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖素梅個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園涌邊街建富新邨樂富閣一樓A N
登記編號 N.º do registo: 10983 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何國標個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門叢慶三巷4—1 2號華康閣2樓A
登記編號 N.º do registo: 10984 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁少屏個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門馬忌士街3號樂寶大廈四樓A Rua de Eduardo Marques, n.º 3, Edifício Lok Pou,
4.º andar A, em Macau
登記編號 N.º do registo: 10985 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝昭光個人企業主
自然人住所 domicílio : Avenida Dr. Sun Yat Sen, n.º 694, Fl. 18, Flat H, Ed. Chun Hong Garden - Fok Un,
Taipa, em Macau
登記編號 N.º do registo: 10986 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 談志倫個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門下環正街利文大廈5樓D座
登記編號 N.º do registo: 10987 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝傢居
自然人住所 domicílio : Rua Alfândega, 5/F, F, Edifício Man Hong Mansion, em Macau
登記編號 N.º do registo: 10988 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李景仲
自然人住所 domicílio : 澳門青洲河邊大馬路美樂花園4樓E座
登記編號 N.º do registo: 10989 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥發貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門馬交石炮台馬路福海花園福寧閣2/V
登記編號 N.º do registo: 10990 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳健邦個人企業主
葡文 português : CHAN KIN PONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路鴻業大廈1 6樓F
登記編號 N.º do registo: 10991 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳玉玲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門關閘廣場新寶花園2 3樓D Praça das Portas do Cerco, Edifício San Pou, 23D,
em Macau
登記編號 N.º do registo: 10992 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳小麗個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔七潭公路魏苑9樓B
登記編號 N° do registo: 10993 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉永甜
葡文 português : IP WENG TIM
自然人住所 domicílio : 澳門和樂大馬路98號19/J
登記編號 N° do registo: 10994 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 田野貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園涌街新城市花園第二座萬福閣A/4
登記編號 N° do registo: 10995 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 布文成個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園1座24樓F
登記編號 N° do registo: 10996 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 岑展堂
葡文 português : SAM CHIN TONG
自然人住所 domicílio : 澳門十月初五街140號地下
登記編號 N° do registo: 10997 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賴秋紅個人企業主
葡文 português : LAI CHAO HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街120號海濱花園第9座6樓G座
登記編號 N° do registo: 10998 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 圓融行
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL YUAN RONG
自然人住所 domicílio : Rua Um do Bairro Va Tai, n°s 32-42, r/c, em Macau
登記編號 N° do registo: 10999 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明暉貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路80號利達新邨第一期12樓C
登記編號 N° do registo: 11000 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠澳商務服務行
自然人住所 domicílio : 中國廣東省珠海市香洲區香洲城郊里30號二座606房
登記編號 N° do registo: 11001 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳森
葡文 português : O FLORESTA
英文 inglês : O FORREST

自然人住所 domicílio : 澳門菜園新街樂富閣 2 0 樓 A A 室
登記編號 N.º do registo: 11002 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文清個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場 5 6 8 號中富大廈 5 樓 B
登記編號 N.º do registo: 11003 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁炎英個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山豪江花園第三座 1 4 樓 G
登記編號 N.º do registo: 11004 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧玉冰個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門馬六甲街國際花園大廈第 3 座 5 樓 F
登記編號 N.º do registo: 11005 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃聯珠個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門馬六甲街國際花園大廈第 3 座 5 樓 F
登記編號 N.º do registo: 11006 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蕭炳佳個人企業主
葡文 português : SIO PENG KAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門德勝馬路栢景花園第 2 座 4 樓 (F)
登記編號 N.º do registo: 11007 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬交洗衣
葡文 português : LAVANDARIA MACAU
自然人住所 domicílio : 澳門十月初五街 1 8 2 號啓明大廈五樓
登記編號 N.º do registo: 11008 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳水強
自然人住所 domicílio : 澳門蘭花前地 1 2 4 運順新邨 B 座 1 9 樓 P
登記編號 N.º do registo: 11009 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甘沛霖個人企業主
葡文 português : FERNANDO KAM LOPEZ E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada da Vitória, n.º 29, Edifício Parkview Garden, 3.º andar D, em Macau
登記編號 N.º do registo: 11010 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉名揚個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門高園街 5 1 號威怡閣 5 樓 C
登記編號 N.º do registo: 11011 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鮑俊雄

自然人住所 domicílio : 澳門青洲白朗古將軍街嘉應花園第三座10樓Y
登記編號 N° do registo: 11012 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何效元個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園新街建富新邨家富閣10樓AD
登記編號 N° do registo: 11013 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭毅強

自然人住所 domicílio : 澳門亞利鴉架街22號5樓J室
登記編號 N° do registo: 11014 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 必達利國際商行

自然人住所 domicílio : 澳門關閘廣場192號信達廣場第一座21樓(B)
登記編號 N° do registo: 11015 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳順國際商行

自然人住所 domicílio : 澳門關閘廣場192號信達廣場第一座21樓(B)
登記編號 N° do registo: 11016 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天慈貿易

自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路廣福安第二座五樓K
登記編號 N° do registo: 11017 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 向楠菲

自然人住所 domicílio : 澳門工業街1號龍園(雲龍閣)4座22樓Z室
登記編號 N° do registo: 11018 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳方個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門三巴仔街9-11號德昌大廈4樓A座 Rua de S. José, n°s 9-11, Edifício Tak Cheong, 4° andar A, em Macau
登記編號 N° do registo: 11019 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐陽賽鋒個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門飛能便度街37號泉盛樓8樓B
登記編號 N° do registo: 11020 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐陽兆關

自然人住所 domicílio : 澳門爹美刁施拿地大馬路19號寶來大廈第一座2樓B
登記編號 N° do registo: 11021 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃昇雄個人企業主
葡文 português : WONG SENG HONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 3 3 號華寶花園第 3 座 1 樓 O
登記編號 N.º do registo: 11022 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 孫容新個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路海富花園 5 樓 D avenida de sidonio pais
登記編號 N.º do registo: 11023 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃鳳霞個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門鵝眉街 5 — 7 號好景大廈 7 樓 F 座
登記編號 N.º do registo: 11024 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陸國豪
葡文 português : LU GUOHAO
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路帝庭軒 3 0 樓 C Avenida de Guimarães, Edifício Imperial Mansion, 30.º andar C, Taipa, em Macau
登記編號 N.º do registo: 11025 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁銘儀個人企業主
葡文 português : LEUNG MING YEE E.I.
自然人住所 domicílio : Beco da Alegria, n.º 61, 1.º andar C, Taipa, em Macau
登記編號 N.º do registo: 11026 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡仲光個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門夜嘢街 1 2 號明發大廈 1 樓 C
登記編號 N.º do registo: 11027 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 郭華順個人企業主
葡文 português : KUOK WA SON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環製造廠巷均興大廈五樓 F 座
登記編號 N.º do registo: 11028 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潘桂芳個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中心街 2 3 2 號唯德花園第一期九樓 H 座
登記編號 N.º do registo: 11029 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星格貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門馬里 4 號時駿大廈 1 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 11030 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超紅貿易商行
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街 1 1 0 號粵華廣場 1 3 樓 A
登記編號 N.º do registo: 11031 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王國超
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路新城市花園十座14樓H
登記編號 N° do registo: 11032 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃明新個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環看台街泉碧商場地下AX鋪
登記編號 N° do registo: 11033 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 胡鳳霞個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔佛山街150號金利達第二座利苑22樓L座
登記編號 N° do registo: 11034 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甘熹貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門三層樓上街8號威龍花園4樓F
登記編號 N° do registo: 11035 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉月茹
自然人住所 domicílio : 澳門下環街75號威豐大廈4樓F
登記編號 N° do registo: 11036 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧榮錦個人企業主
葡文 português : LOU VENG KAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔巴波沙總督街40錦程閣1樓B座
登記編號 N° do registo: 11037 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳國壽
葡文 português : NG KUOK SAO
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街花城利成閣第4座13樓U座 Rua Nam Keng, s/n°, Edifício Lei Seng (Flower City), Bloco 4, 13° andar U, Taipa, em Macau
登記編號 N° do registo: 11038 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳彩云個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街89號永德大廈3樓F
登記編號 N° do registo: 11039 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 胡惠妃
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭新街22號聯薪廣場第三座11樓V
登記編號 N° do registo: 11040 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧國權
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街運順新村D座14樓BB座
登記編號 N° do registo: 11041 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁耀玖
葡文 português : LEONG IU KAU
自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路24—26富華閣11A Avenida de Sidónio Pais, n.ºs 24-26,
Fu Va Curt, 11.º andar A, em Macau
登記編號 N.º do registo: 11042 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 秀英
自然人住所 domicílio : 澳門和樂街93號粵發大廈5樓C室
登記編號 N.º do registo: 11043 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 方小珍個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新橋區福安街寶麗花園25號第一座2樓D座
登記編號 N.º do registo: 11044 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 應炯個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門馬六甲街國際中心第10幢14樓F
登記編號 N.º do registo: 11045 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳仕能
葡文 português : CHAN SI NANG
自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路運順新邨A座5樓M
登記編號 N.º do registo: 11046 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊柳青個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街聯新大廈1座34樓F座
登記編號 N.º do registo: 11047 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威揚國際旅行社有限公司
葡文 português : AGÊNCIA VIAGENS E TURISMO VICTORMAP LDA.
英文 inglês : VICTORMAP TRAVEL LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街202A—246號澳門金融中心12樓F Rua de Pequim, n.ºs 202A-246,
Edifício Macau Finance Centre, 12.º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 19758 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 帕馬斯迪利沙澳門有限公司
葡文 português : PERMASTEELISA MACAU LIMITADA
英文 inglês : PERMASTEELISA MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街117號美美大廈十三樓 Rua do Campo, n.º 117, Edifício Mei Mei, 13.º
andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高奔企業顧問有限公司

葡文 português : CONSULTADORIA DE EMPRESAS KIRBY, LIMITADA
 英文 inglês : KIRBY CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街488號濠景花園玫瑰苑2樓E座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 19760 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣竣工程顧問有限公司
 葡文 português : GUONG JUN CONSULTADORIA DE OBRAS LDA.
 英文 inglês : GUONG JUN ENGINEERING ADVISER CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅約翰神父街19號地下A舖
 資本 capital : MOP\$38.000,00
 登記編號 N° do registo: 19761 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 馬錦途建築設計有限公司
 葡文 português : CBMORENO, ARQUITECTOS ASSOCIADOS, LDA.
 法人住所 sede : 澳門馬統領街32號廠商會大廈5樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19762 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天祐營養纖體健型有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE NUTRIÇÃO, EMAGRECIMENTO E FITNESS AMAZING GRACE LIMITADA
 英文 inglês : AMAZING GRACE NUTRITION AND FITNESS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, 10° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 19763 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 景盛餐飲投資有限公司
 葡文 português : BRIGHT CONCEPT - RESTAURANTE E INVESTIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : BRIGHT CONCEPT RESTAURANT INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈2樓P—V座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19764 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 菜譜有限公司
 葡文 português : O MENU COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : THE MENU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, Oceano Garden, Peach Court, 9° andar C, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19765 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 葛洲壩集團(澳門)工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GEZHOUBA GRUPO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GEZHOUBA GROUP (MACAU) CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊第一街宏泰工業大廈八樓A—D Rua Um do Bairro da Concórdia, n° 8 A-D, Edifício Industrial Vang Tai, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 19766 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱盈地產置業發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL HOI IENG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路217號廣福祥花園第3座地下A H舖 Avenida 1º de Maio, n.º 217, Edifício Jardim Kong Fok Cheong, Bloco III, r/c AH, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19767 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 溢福投資置業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL IEK FOK, LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, Koon Court, 11º andar B, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19768 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆寶企業有限公司—澳門離岸商業服務
 葡文 português : HANBO EMPRESA LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
 英文 inglês : HANBO ENTERPRISES LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈20樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 20º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19769 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞婆井物業發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL LILAU, LIMITADA
 英文 inglês : LILAU PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Estrada Governador Nobre de Carvalho, n.º 730, rés-do-chão I, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19770 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海昇投資有限公司
 葡文 português : NEPTUNE INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : NEPTUNE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249號中土大廈5樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19771 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新安達臣一人有限公司
 葡文 português : NOVO ANDERSON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NEW ANDERSON COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心17樓D座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19772 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門忠誠勞務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EMPREGO CHONG SENG MACAU LIMITADA
 英文 inglês : CHONG SENG LABOUR MACAO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門柏林街大豐廣場翠豐閣7樓W座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19773 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創豐有限公司
葡文 português : EUREKA LDA.
英文 inglês : EUREKA LIMITED
法人住所 sede : 澳門賣草地8—10號錦興大廈4樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19774 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美源國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL MEI YUEN LIMITADA
英文 inglês : MEI YUEN INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路212號海濱花園第十四座4樓F室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 19775 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 專業鋁質玻璃製品有限公司
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街189號華景大廈地下A舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19776 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皆亞商業一人有限公司
法人住所 sede : 澳門紅窗門街22號萬鴻新邨14樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19777 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全域建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA TWINWAY, LDA.
英文 inglês : TWINWAY CONSTRUCTION & ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際中心22樓2204室
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 19778 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯美一人有限公司
葡文 português : UNIÃO PERFEITO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : UNITED PERFECT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街6號紅棉苑16樓U室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19779 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利時押珠寶鐘錶金行有限公司
葡文 português : JOALHARIA, RELOJOARIA E PENHORES LANES LDA.
英文 inglês : LANES JEWELLERY WATCHES AND PAWN LTD.
法人住所 sede : 澳門東望洋新街52—54號地下 Rua Nova à Guia, n°s 52-54, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$600.000,00
登記編號 N° do registo: 19780 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昌記貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO CHEONG KEI, LIMITADA

英文 inglês : CHEONG KEI TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門萬安台 2 7 號地下
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 19781 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新集福有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SAN CHAP FOK LIMITADA
英文 inglês : SAN CHAP FOK COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Demétrio Cinatti, Porto Interior, n.º 23, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19782 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 拜奧德國際一人有限公司
葡文 português : BRYANT INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : BRYANT INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門栢林街 1 7 4 號星海豪庭第三座地下 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19783 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日榮國際有限公司
葡文 português : RI RONG INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : RI RONG INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 8 號大豐商業大廈二十樓 E 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício Centro Comercial Tai Fung Plaza, 20.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$1.600.000,00
登記編號 N.º do registo: 19784 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金利興業投資有限公司
葡文 português : KAM LEI HENG IP - INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : KAM LEI HENG IP INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 5 號南苑 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 19785 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門福萊得投資集團有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街金利達花園第三座 1 0 樓 Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19787 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁川貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO IN CHON, LIMITADA
英文 inglês : INCHON TRADING COMPANY, LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街 7 5 D 號怡寶閣 6 樓 H 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 19788 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金和泰國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL KAM WO TAI, LIMITADA

英文 inglês : KAM WO TAI INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 3 1 5 號鴻安中心第二座 7 樓 L 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19789 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : CONSULMARCA, SOCIEDADE UNIPessoal Limitada
 法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, Edifício Dahlia Court, 10° andar F, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19790 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中邦運輸有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE TRANSPORTE CHONG PONG LDA.
 英文 inglês : CHONG PONG TRANSPORT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬交石街無門牌廣華大廈第四座地下 B
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 19791 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新中方貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SAN CHONG FONG LDA.
 英文 inglês : NEW CHONG FONG TRADING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬交石街無門牌廣華大廈第四座地下 B
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 19792 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 冠中科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA KUN CHONG LDA.
 英文 inglês : KUN CHONG TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬交石街無門牌廣華大廈第四座地下 B
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 19793 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方世紀地產投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE PREDIAL DONG FANG SHI JI, LIMITADA
 英文 inglês : DONG FANG SHI JI PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街 2 0 號景秀花園地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19794 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀洲發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO SILVER CONTINENT LDA.
 英文 inglês : SILVER CONTINENT DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門廣州街怡景花園怡山閣 2 2 樓 B Rua de Cantão, Edifício Keng I Garden, I San Kok, 22° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 19795 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕豐工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GAINNER LIMITADA
英文 inglês : GAINNER ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂坊二街7 2號至7 8號宏泰工業大廈地下
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 19796 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門軍正煙草有限公司
葡文 português : JUNZHENG TABACO MACAU LIMITADA
英文 inglês : JUNZHENG TOBACCO MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山菜園涌街2 1 8號建富新邨地下
資本 capital : MOP\$36.000,00
登記編號 N.º do registo: 19797 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 施信有限公司—澳門離岸商業服務
葡文 português : SEASONS LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
英文 inglês : SEASONS LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
法人住所 sede : Rua do Campo, n.ºs 39 e 41, Banco Delta, Asia Centre, 3.º andar, Suite 317, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19798 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞銀商業顧問有限公司
葡文 português : LTCC CONSULTADORIA COMERCIAL COMPANHIA LDA.
英文 inglês : LTCC COMMERCIAL CONSULTANTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 9 9號羅德禮商業大廈6樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19799 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S O L L U X酒店服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS HOTELEIROS SOLLUX LIMITADA
英文 inglês : SOLLUX HOSPITALITY SERVICES CORPORATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈2 0樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19800 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新太陽投資貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO NEW SHINE LIMITADA
英文 inglês : NEW SHINE INVESTMENT & TRADING LIMITED
法人住所 sede : Rua do Almirante Costa Cabral, n.º 36, Edifício Veng Cheong, r/c, Loja B, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 19801 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新宏財國際投資(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL SAN WANG CHOI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SAN WANG CHOI INTERNATIONAL INVESTMENT (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街1 7 4號廣發商業中心1 2樓D座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19804 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉昌汽車(澳門)有限公司
葡文 português : WAI CHEONG AUTOMÓVEIS (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : WAI CHEONG MOTORS (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路飛通工業大廈A座A至B舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 19805 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 精聯富士有限公司
葡文 português : COMPANHIA UFC FUJI LIMITADA
英文 inglês : UFC FUJI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街39—41號匯業銀行商務中心3樓316室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 19806 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎氏建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LAI SI LDA.
英文 inglês : LAI SI CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸冼星海大馬路珠光大廈11樓E座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 19807 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天美(澳門)工程有限公司
葡文 português : TEMMEX (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : TEMMEX (MACAU) ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街56—62號善耀樓1樓B座
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N° do registo: 19808 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 英秀昌公關市務顧問有限公司
葡文 português : MD18 CONSULTADORIA DE MARKETING LDA.
英文 inglês : MD18 CONSULTANT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街4號富德花園2樓D座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 19809 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : MACCONSUL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
法人住所 sede : Estrada Nordeste da Taipa, Ocean Garden, Edifício Carnation Court, 9° andar H, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19810 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俐儷徠時裝有限公司
法人住所 sede : 澳門白馬行2—2F號信達城2樓AT舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 19811 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明日科技有限公司

葡文 português : AMANHÃ TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : TOMORROW TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第一街祐佳大廈 2 樓 A 6
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19812 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠力高投資有限公司
 葡文 português : SYNACO INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : SYNACO INVESTMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸填海區倫敦街環宇豪庭地下 A B 鋪
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19813 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿星發行一人有限公司
 葡文 português : ESTRELA SUPER DISTRIBUIDOR SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : SUPER STAR DISTRIBUTOR LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 0 9 號永富閣 8 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19814 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 時尚專業指甲美容護理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA PARA O TRATAMENTO E BELEZA PROFISSIONAL DE UNHAS SI SEONG, LIMITADA
 英文 inglês : LA BELLE FOOT AND NAIL CARE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸填海區倫敦街環宇豪庭地下 A B 鋪
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19815 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 埋程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE NOMADS LIMITADA
 英文 inglês : NOMADS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 1 4 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19816 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 哥頓 (澳門) 設計工程有限公司
 葡文 português : GORDON (MACAU) DESENHO E ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : GORDON (MACAU) DESIGN & ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 1 1 7 號美美大廈十三樓 Rua do Campo, n.º 117, Edifício Mei Mei, 13.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19817 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祥運投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHEONG WAN LDA.
 英文 inglês : CHEONG WAN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19818 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唯仁學習坊有限公司
葡文 português : CENTRO DE ESTUDOS I LEARNING LIMITADA
英文 inglês : THE I LEARNING LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴街23號潤新大廈2樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19819 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永泰物流有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICO TACTICS LDA.
英文 inglês : TACTICS LOGISTICS LTD.
法人住所 sede : 澳門筷子基北街473號綠楊花園地下I
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 19820 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創信(澳門)有限公司
葡文 português : MOBILE CONCEPT (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MOBILE CONCEPT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Marciano Baptista, n°s 26 e 54B, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 11° andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19822 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南粵聯豐貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NAM YUE LUEN FUNG, LIMITADA
英文 inglês : NAM YUE LUEN FUNG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路澳門批發市場大廈
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 19823 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩洲建築工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL HO CHAU (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HO CHAU CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Paris, n° 170, Jardim Nam Ngon, Bloco III, 15° andar M, em Macau
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N° do registo: 19824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迪奧貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DEK OU, LIMITADA
英文 inglês : DEK OU IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街536號至592鴻安中心15樓O座 Rua de Luís Gonzaga Gomes, n°s 536 a 592, Edifício Centro Hong On, 15° andar O, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19825 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚澳投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TAM O LDA.
英文 inglês : TAM O PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心12樓J—L座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19826 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P & J SOURCING 有限公司
葡文 português : P & J SOURCING, LIMITADA
英文 inglês : P & J SOURCING LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 600E, Edifício First International Commercial Center, 12.º andar 1205, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19827 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永協力工程有限公司
葡文 português : UNI - STRENGTH ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : UNI - STRENGTH ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街75—81號海怡花園第一座六樓D座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 19828 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 健業有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街100號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 19829 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈思顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA EASY LDA.
英文 inglês : EASY CONSULTANTS COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路美景花園A P 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19830 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迪安物業管理服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES DICK ON LIMITADA
英文 inglês : DICK ON PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Almirante Lacerda, n.º 162, Centro Comercial Camões, 1.º andar, loja D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19831 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 栢德製衣廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO PAK TAK LIMITADA
英文 inglês : PAK TAK GARMENT FACTORY LTD.
法人住所 sede : 澳門漁翁街354號南豐工業大廈第二期6樓F、G座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19832 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金泰顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA GOLDTAI LIMITADA
英文 inglês : GOLDTAI CONSULTANTS LIMITED
法人住所 sede : Rua de Xangai, n.º 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 18.º andar B, C e D, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19833 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麗得貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LIDE, LIMITADA
英文 inglês : LIDE TRADING COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街2 4 4—2 4 6號澳門金融中心1 6樓L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19834 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 戴納斯一市場推廣顧問有限公司
葡文 português : DYNAMIZ - SOCIEDADE DE MARKETING E CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : DYNAMIZ - MARKETING AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 5 9號祐興商業中心五樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19835 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思雅(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SPHERES (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SPHERES (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫敦街2 2 8號珠光大廈地下C舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19836 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門文化盒子有限公司
葡文 português : MACAU CAIXA DE CULTURA, LDA.
英文 inglês : MACAU CULTURAL BOX, LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路9 9號南華商業大廈1 0樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19838 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昭榮建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CHUI WING LIMITADA
英文 inglês : CHUI WING CONSTRUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街1 1 7號美美大廈十三樓 Rua do Campo, n° 117, Edifício Mei Mei, 13° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19839 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宗秀發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO HCS LIMITADA
英文 inglês : HCS DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, 25° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 19840 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 松源飲食有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街怡山閣7 2 S, O舖
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 19841 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷誠（澳門離岸商業服務）有限公司
 葡文 português : J.I.C. (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : J.I.C. (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈2 0樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19842 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信福澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : SUNFORD COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : SUNFORD MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1 2 8 7號中福商業中心6樓A 6室
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19843 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 帝景珠寶有限公司—澳門離岸商業服務
 葡文 português : KING'S VIEW JOIAS LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
 英文 inglês : KING'S VIEW JEWELLERY LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈2 0樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19844 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威尼斯人路氹股份有限公司
 葡文 português : VENETIAN COTAI, S.A.
 英文 inglês : VENETIAN COTAI LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, s/n.º, Edifício Zhu Kuan, 11.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19845 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金星有限公司—澳門離岸商業服務
 葡文 português : AEG LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
 英文 inglês : AEG LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 14.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19846 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : N H投資置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL NH, LIMITADA
 英文 inglês : NH INVESTMENT AND REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Formosa, n.º 19, r/c C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19847 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 陽光大藥房有限公司
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路2 8 7號群發大廈地下N舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19848 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長順企業貿易發展有限公司

法人住所 sede : 澳門下環街帶水圍9—17號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 致明貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHI MING LIMITADA
英文 inglês : CHI MING TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路355號7樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19850 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超群投資有限公司
葡文 português : CHIU KUAN - COMPANHIA DE INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : CHIU KUAN INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街47號地下樂駿盈軒I舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 19851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合兆國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HAP SIO (INTERNACIONAL) LDA.
英文 inglês : HAP SIO INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路209號飛通大廈A座6樓C—D室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康泰醫療有限公司
葡文 português : HONG TAI CENTRO POLICLINICA LIMITADA
英文 inglês : HONG TAI POLYCLINIC LIMITED
法人住所 sede : 澳門庇山耶街49號建安大廈1樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19853 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華加日一元火幕牆工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENVOLVENDO FACHADAS ENGENHARIA NONFEMET INTERNATIONAL - YUEN FO, (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NONFEMET INTERNATIONAL - YUEN FO, CURTAIN WALL ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路柏濤花園39號二樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19854 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康民金屬制品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS METAL KANG MIN, LIMITADA
英文 inglês : KANG MIN METAL PRODUCTS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街19號雄昌花園第三座8樓S座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19855 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高美物業代理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KOU MEI LIMITADA
英文 inglês : KOU MEI PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美基街 2 2 和 2 2 A 號地下 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19856 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中化化肥澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : SINOCHEM FERTILIZANTE COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : SINOCHEM FERTILIZER MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 2 0 樓澳門商務促進中心
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19857 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 意素策劃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DO PLANEAMENTO ESO, LDA.
英文 inglês : ESO CONCEPTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路寶龍花園第二座 2 2 樓 R 座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 19858 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豪興工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA HO HING, LDA.
英文 inglês : HO HING ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 1 8 0 號新世界花園 1 8 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19859 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泮溪餐飲投資管理有限公司
法人住所 sede : 澳門水井斜巷 3 號豐暢大廈 2 樓 C — 8
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19860 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美歐新聞社有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈二字樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19861 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉江勝聯塑化有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS PLÁSTICOS E QUÍMICOS JINJIANG SHENGLIAN, LIMITADA
英文 inglês : JINJIANG SHENGLIAN PLASTIC AND CHEMICAL MATERIALS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 2 1 D 怡景花園怡寶閣 7 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19862 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日本遊樂開發（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DIVERSÕES PIONEIROS DO JAPÃO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : JAPAN PIONEER ENTERTAINMENT (MACAU), LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 398, Edifício Comercial Tai Fung, 20° andar
C, em Macau
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N° do registo: 19863 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶麗瑪(澳門離岸商業服務)有限公司
葡文 português : COMPANHIA POLYMIDE (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : POLYMIDE (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈20樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263,
Edifício China Civil Plaza, 20° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威盛工程顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE ENGENHARIA VINCENT COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : VINCENT ENGINEERING CONSULTANT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸羅理基博士大馬路600號E第一國際商業中心1704室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19865 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安信商務顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA COMERCIAL AMAZONA LDA.
英文 inglês : AMAZON COMMERCIAL CONSULTANT LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街244至246號澳門金融中心14樓N座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順昌物業投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL SON CHEONG, LIMITADA
英文 inglês : SON CHEONG REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Estrada Governador Nobre de Carvalho, n° 730, r/c I, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歡恒(澳門)企業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO RUI HANG (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : RUI HANG (MACAU) ENTREPRISES DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街無門牌利新大廈116B地下 Rua Luis Gonzaga Gomes, s/n°, Edifício
Lei San, r/c 116B, em Macau
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 19868 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶利國際貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL INTERNACIONAL BANNY COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : BANNY INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅白沙街37號中星商場閣樓J舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 19869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : CARD — AUSTRALASIA 有限公司
 葡文 português : CARD - AUSTRALASIA, LIMITADA
 英文 inglês : CARD - AUSTRALASIA LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 224-246, Macau Finance Centre, 10.º andar L, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19870 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世高（澳門）國際酒店管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE HOTÉIS INTERNACIONAL SCORE (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SCORE (MACAU) INTERNATIONAL HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門菜園涌街40號澳門大廈B座K—R／C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19871 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日資商業服務中心（澳門）有限公司
 葡文 português : CENTRO DE SERVIÇOS DE COMÉRCIO DE JAPONÊS (MACAU) LDA.
 英文 inglês : JAPAN BUSINESS INCUBATION CENTER (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路243號富大工業大廈四樓E座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19872 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 四季製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO FOUR SEASONS LDA.
 英文 inglês : FOUR SEASONS GARMENT MANUFACTURER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路64號利昌工業大廈13樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19873 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鷹翔清潔服務一人有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE LIMPEZA BIRD SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : BIRD'S CLEANING SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街111號利豐大廈第三座17樓P座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19874 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 強訊國際（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL SUNDAPOST (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SUNDAPOST INTERNATIONAL (MACAO) CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈20樓
 資本 capital : MOP\$6.500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19875 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 韓國燒烤館有限公司
 葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS E CHURRASCO COREIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : KOREA BARBECUE & FOODS ESTABLISHMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門波爾圖街425號光輝苑A H舖地下及一樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G G F 顧問有限公司
葡文 português : GGF CONSULTADORIA, LIMITADA
英文 inglês : GGF CONSULTANTS LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.500,00
登記編號 N° do registo: 19877 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏智實業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO WONDERS LIMITADA
英文 inglês : WONDERS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路39號D至43號B祐適工業大廈1樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福記行有限公司
葡文 português : BUENA - DICHA COMPANHIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181—187號光輝集團商業中心17樓D
資本 capital : MOP\$145.000,00
登記編號 N° do registo: 19879 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 立豐實業有限公司
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E INDUSTRIAL LUSHMAN LIMITADA
英文 inglês : LUSHMAN ENTERPRISE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街112—A至136號怡德商業中心13樓A
資本 capital : MOP\$38.000,00
登記編號 N° do registo: 19880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠威置業有限公司
葡文 português : J & C - FOMENTO PREDIAL LDA.
英文 inglês : J & C - REAL ESTATE PROPERTY LTD.
法人住所 sede : 澳門俾若翰街45—49號地下
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N° do registo: 19881 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合盛地產置業有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場看台街泉碧花園126號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19882 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 益邦工程有限公司
葡文 português : E-BON ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : E-BON ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門美麗街19號C地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19883 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀溢(國際)有限公司

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路3 5 號華榕大廈N座1 5 樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19884 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S P O R T I V A 體育用品有限公司
葡文 português : SPORTIVA - EQUIPAMENTO DESPORTIVO, LDA.
英文 inglês : SPORTIVA - SPORT EQUIPMENT, LTD.
法人住所 sede : Estrada de Cheoc Van, Cheoc Van Hou Yuen, n.ºs 399-401, Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19885 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門荳蓮影視文化傳播有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街6 4 號海冠中心7 樓L .
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顯達建材工程(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝馬路4 7 號D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19887 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 松栢護老院一人有限公司
葡文 português : LAR DE IDOSOS PINHEIRO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路逸麗花園第四座3 樓A A、A B、A C、Z
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19888 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M E M 有限公司
葡文 português : MEM LIMITADA
英文 inglês : MEM LIMITED
法人住所 sede : 澳門白馬行富友大廈3 樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19889 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣告通展覽展示設備一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS PARA EXIBIÇÃO LINK ADVERTISING, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LINK ADVERTISING EXHIBITION EQUIPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街4 6 1 廣福安花園地下X 舖
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 19890 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新馬路房地產一人有限公司
法人住所 sede : 澳門新馬路桔仔街1 1 4 號A 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19891 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威輪有限公司
 葡文 português : SHINE WHEEL LIMITADA
 英文 inglês : SHINE WHEEL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號祐興中心5樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19892 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 升岡市場推廣澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : STARLIGHT MARKETING COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : STARLIGHT MARKETING MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈20樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19893 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東研國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DONG-YUAN INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : DONG-YUAN INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街16號F顯利商業大廈3樓404室 Rua de S. Domingos, n° 16F, Edifício Comercial Hin Lei, 3° andar, Sala 404, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 19894 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : INPROJECTS (澳門) 有限公司
 葡文 português : INPROJECTS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : INPROJECTS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街117號美美大廈十三樓 Rua do Campo, n° 117, Edifício Mei Mei, 13° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19895 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天比高廣告有限公司
 葡文 português : TENCO PUBLICIDADE LDA.
 英文 inglês : TENCO ADVERTISING LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心906室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19896 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 米克利 (澳門離岸商業服務) 有限公司
 葡文 português : MIKLI (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MIKLI (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈20樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19897 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 漢榮建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HANWAY LIMITADA
 英文 inglês : HANWAY CONSTRUCTION & ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路392號皇朝廣場十一樓A座 Avenida Sir Anders Ljungstedt, n° 392, Dynasty Plaza Building, 11° andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 19898 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 漢昇建材有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO HANSON LIMITADA

英文 inglês : HANSON BUILDING MATERIALS LIMITED

法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 3 9 2 號皇朝廣場十一樓 A 座 Avenida Sir Anders Ljungstedt, n.º 392, Dynasty Plaza Building, 11.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 19899 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金豐貴賓有限公司

葡文 português : GOLDMANY V.I.P., LIMITADA

英文 inglês : GOLDMANY V.I.P. LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街 2 1 E 號怡濤閣 1 8 D 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 19900 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 濠朗製衣廠有限公司

葡文 português : FABRICA DE VESTUÁRIO WHOLE LONG LIMITADA

英文 inglês : WHOLE LONG GARMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門漁翁街南豐工業大廈 7 樓 E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 19901 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門中央大藥廠有限公司

葡文 português : FÁBRICA DE FARMACEUTICOS CENTRAL DE MACAU, LIMITADA

英文 inglês : MACAU CENTRAL PHARMACEUTICAL FACTORY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環巷 1 0 號發利工業大廈 1 樓 B

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 19902 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬信投資管理有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO MANSON, LDA.

英文 inglês : MANSON INVESTMENT & MANAGEMENT CO. LTD.

法人住所 sede : Rua de Xangai, n.º 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 18.º andar B, C e D, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 19903 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 文祝投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HMC LIMITADA

英文 inglês : HMC INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 25.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$51.000,00

登記編號 N.º do registo: 19904 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 神眼押有限公司

葡文 português : CASA DE PENHORES SAN NGAN LIMITADA
英文 inglês : SAN NGAN PAWNSHOP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街七號樂駿盈軒大廈地下E舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19905 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 溢豐(澳門離岸商業服務)有限公司
葡文 português : YAT FUNG (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : YAT FUNG (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈2 0樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19906 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門運德汽車運輸集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE AUTOMÓVEIS GRUPO YUNDE MACAU LDA.
英文 inglês : YUNDE MACAO AUTOMOBILE TRANSPORTATION GROUP CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路4 1號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19907 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 維立亞太動力科技有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DINÂMICA VENUS PACIFIC COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : VENUS PACIFIC MOTOR TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 2 9號南灣商業中心2 0樓E
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19908 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新美景建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路寶暉海景花園寶豐閣1 2樓R座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 19909 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金蕉葉餐飲管理一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DO RESTAURANTE E BEBIDAS FOLHA DE BANANEIRA DE OURO, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : GOLDEN BANANA LEAF SPICE & CURRY HOUSE MANAGEMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路2 2號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19910 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大內藝術顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ARTES TAI NOI, LIMITADA
英文 inglês : FORBIDDEN GALLERY AND ART CONSULTANT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街凱旋門廣場地下Q舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中聯清華科技文化國際發展有限公司

葡文 português : CHINA UNIÃO E TSINGHUA TECNOLOGIA CULTURA DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL
COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CHINA UNION AND TSINGHUA TECHNOLOGY CULTURE DEVELOPMENT INTERNATIONAL COMPANY
LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街置地廣場 1 8 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19912 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : HOOTERS CAFÉ SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : Rua do Padre António, n.º 13A, 1.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19913 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀輝有限公司
葡文 português : COMPANHIA IU FAI, LIMITADA
英文 inglês : IU FAI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 4 樓 1 4 0 3 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 運輝有限公司
葡文 português : COMPANHIA VAN FAI, LIMITADA
英文 inglês : VAN FAI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 4 樓 1 4 0 3 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19915 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 速達有限公司
葡文 português : COMPANHIA SPEED, LIMITADA
英文 inglês : SPEED COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 4 樓 1 4 0 3 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 深達有限公司
葡文 português : COMPANHIA SAMDA, LIMITADA
英文 inglês : SAMDA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 4 樓 1 4 0 3 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19917 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠達（澳門）機電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門青州大馬路美居花園地下 P
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 19918 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三峽國際實業（集團）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL E INDUSTRIAL INTERNACIONAL SAM HAP (GRUPO) LIMITADA

英文 inglês : SAM HAP INTERNATIONAL INDUSTRY AND COMMERCE (GROUP) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門栢林街184號星海豪庭地下F舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19919 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 才毅工程一人有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA CHOI NGAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHOI NGAI ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路80號興昌大廈二樓B座 Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, n° 80, Edifício Hing Cheong, 2° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19920 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華聯(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : CHINA UNION (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHINA UNION (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335號至341號獲多利商業中心二十一樓E座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 335 a 341, Centro Comercial Hotline, 21° andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 19921 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : D-T E C 貿易一人有限公司
 葡文 português : D-TEC COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : Rua de Seng Tou, Edifício Nova Taipa, Bloco 27, 37° F, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19922 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方傢俬集團(澳門)有限公司
 葡文 português : ESTE MOBÍLIA GRUPO (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : EAST FURNITURE GROUP (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓I座至J座
 資本 capital : MOP\$38.000,00
 登記編號 N° do registo: 19923 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 申濠地產投資有限公司
 葡文 português : GO - PROFIT INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
 英文 inglês : GO - PROFIT PROPERTIES INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路161號金苑大廈地下B舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19924 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安馬電梯有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ELEVADORES ONMA LIMITADA
 英文 inglês : ONMA ELEVATOR COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂巷39號嘉應花園地下A Z舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 19925 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東美地產投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL TONG MEI LDA.
 英文 inglês : TONG MEI REALTY INVESTMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街80至100號地下G Rua Fernão Mendes Pinto, n.ºs 80-100, r/c
 G, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19926 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美國寶森集團（澳門）投資有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE INVESTIMENTO DE GRUPO DE Busing - AMERICA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : Busing - AMERICA GROUP (MACAU) INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業大廈第二期10樓X
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19927 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎盛（控股）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÃO TOPGROWTH LIMITADA
 英文 inglês : TOPGROWTH (HOLDINGS) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街155號星海豪庭地下A0舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19928 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永桑物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IMOBILIARIA VENG SAN LDA.
 英文 inglês : VENG SAN PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門倫敦街178號珠光大廈地下A C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19929 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皇室企業有限公司
 葡文 português : EMPRESAS VIVID COLLECTION LIMITADA
 英文 inglês : VIVID COLLECTION ENTERPRISES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路36—B號茂業商業大廈二樓
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19930 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泛力思遊樂場設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE ESPAÇOS DE ENTRETENIMENTO FÉNIX, LIMITADA
 英文 inglês : PHOENIX ENTERTAINMENT DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar, Apartamento
 411-417, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19931 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C D C 一賭場設計有限公司
 葡文 português : CDC - COMPANHIA DE DESIGN DE CASINOS, LIMITADA
 英文 inglês : CDC - CASINO DESIGN COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar, Apartamento
 411-417, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19932 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MM X 服務有限公司
 葡文 português : MMX SERVIÇOS, LIMITADA
 英文 inglês : MMX SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心15樓1501室 Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 15° andar, sala 1501, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19933 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿輝物流有限公司
 葡文 português : LEGEND LOGÍSTICA, LIMITADA
 英文 inglês : LEGEND LOGISTICS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心15樓1501室 Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial da Praia Grande, 15° andar, sala 1501, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19934 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MM X 物流有限公司
 葡文 português : MMX LOGÍSTICA, LIMITADA
 英文 inglês : MMX LOGISTICS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心15樓1501室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19935 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金鋼（澳門）有限公司
 葡文 português : KINKO (MACAU) COMPANHIA, LIMITADA
 英文 inglês : KINKO (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路143至173號激成工業大廈第一期七樓G座 Avenida Venceslau de Moraes, n°s 143 a 173, Edifício Industrial Keck Seng, Fase I, 7° andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 19936 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆佳工程建築（澳門）有限公司
 葡文 português : HANKI ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO (MACAU) LDA.
 英文 inglês : HANKI CONTRACTORS (MACAU) & ASSOCIATES LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19937 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 權威物業投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL KUN WAI LIMITADA
 英文 inglês : KUN WAI REAL ESTATE'S INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19938 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 巴黎（澳門）投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PARIS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PARIS (MACAU) INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門昆明街 3 9 號國際商業中心 1 樓 P 1 — 0 6 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19939 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門恒基華人(集團)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MACAU HANG KEI CHINESE (GRUPO) LDA.
英文 inglês : MACAU HANG KEI CHINESE (GROUP) LTD.
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 6 F 號地下 Rua de Abreu Nunes, n.º 6F, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19940 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華福工藝傢具(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MOBILIÁRIO ARTESANAL WA FOK (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : WA FOK ART CRAFT FURNITURE (MACAO) CO, LTD.
法人住所 sede : 澳門台山牧場街新城市工業大廈 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓俊有限公司
葡文 português : SUPREME ELITE LIMITADA
英文 inglês : SUPREME ELITE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Marciano Baptista, n.ºs 26 e 54B, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 11.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19942 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 展望投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO GOOD WISH, LIMITADA
英文 inglês : GOOD WISH INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 A — 1 7 D 號皇子商業大廈三樓 Rua do Dr. Pedro Jose Lobo, n.ºs 17A-17D, Edifício Comercial Infante, 3.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 19943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 克緹國際(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL CHLITINA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHLITINA INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 3 6 號怡珍閣 6 樓 B 座 Rua de Pequim, n.º 36, Edifício I Chan Kok, 5.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中源亞太控股有限公司
葡文 português : CHONG UN ÁSIA PACÍFICO GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : CHONG UN ASIA PACIFIC HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業中心 1 4 樓 I — Q 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 14.º andar I-Q, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19945 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高雅機電工程(澳門)有限公司
 葡文 português : KRUEGER ENGENHARIA ELECTROMECHANICA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : KRUEGER ENGINEERING (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳商業大廈18樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19946 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 權勝豐藥一人有限公司
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL KUN SENG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KUN SENG REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Estrada de Lou Lim Ieok, Edifício Iao Pou, Bloco 1, 2° andar B, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19947 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 展望控股有限公司
 葡文 português : GOOD WISH GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : GOOD WISH HOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街17A—17D號皇子商業大廈三樓 Rua do Dr. Pedro José Lobo, n°s 17A-17D, Edifício Comercial Infante, 3° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 19948 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 立見自動商業服務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL DE SERVIÇOS AUTOMÁTICA LAP GIN, LIMITADA
 英文 inglês : LAP GIN AUTOMATIC COMMERCIAL SERVICE COMPANY, LTD.
 法人住所 sede : 澳門文第士街1號安輝大廈11樓B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 19949 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光影燈光設計顧問有限公司
 葡文 português : DUO DESENHO E CONSULTADORIA DE ILUMINAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : DUO LIGHTING DESIGN AND CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門皇朝倫敦街228號珠光大廈地下C舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19950 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門一福星發展投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO ASIAN STAR-MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : ASIAN STAR-MACAU DEVELOPMENT & INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街怡德商業中心27樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19951 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 冠通實業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL KUN TONG LDA.
 英文 inglês : KUN TONG COMMERCIAL AND INDUSTRIAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門墨山街42號地下C舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 19952 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新森護髮護膚專門店有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS COSMÉTICOS NEW SAM, LIMITADA
 英文 inglês : NEW SAM HAIR & SKIN CARE PRODUCTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白馬行 2 一 2 F 號信達城地下 A D 舖
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19953 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 弗雷西內澳門有限公司
 葡文 português : FREYSSINET MACAU LIMITADA
 英文 inglês : FREYSSINET MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈二十樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 20.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19954 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩大建築工程規劃有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ARQUITECTURA E ENGENHARIA TOPGLORY LIMITADA
 英文 inglês : TOPGLORY ARCHITECTURE & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓H座
 資本 capital : MOP\$38.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19955 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 1 2 3 笑有限公司
 葡文 português : COMPANHIA 123 SORRISO, LIMITADA
 英文 inglês : 123 SMILE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 6 5 號志豪大廈 2 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19956 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門三洲實業有限公司
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 2 6 號金來大廈 3 樓O座
 資本 capital : MOP\$66.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19957 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美聯測量師(澳門)有限公司
 葡文 português : MIDLAND AVALIADORES (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MIDLAND SURVEYORS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 2 9 9 號地下 A 座舖位
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19958 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯思(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : LINK CONCEPT (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LINK CONCEPT (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣街 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 2 樓H座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19959 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門恒陶工藝廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTESANATO MACAU HANG TO LDA.
 英文 inglês : MACAO HANG TO ARTISTIC POTTERY FACTORY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢永寧街175號灣景園地下G舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 19960 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B V D企業顧問及服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA E SERVIÇOS BVD LIMITADA
 英文 inglês : BVD CORPORATE CONSULTANCY & SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海灣南街122號信和廣場融和閣第1座8樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19961 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門森葉燃氣有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GÁS MACAU SEN YE LDA.
 英文 inglês : MACAU SEN YE GAS LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場393—437號皇朝廣場12樓O座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 393-437, Edifício Dynasty Plaza, 12° andar O, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 19962 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思達聞資訊服務有限公司
 葡文 português : STARWIN INFORMAÇÃO SERVIÇOS LDA.
 英文 inglês : STARWIN INFORMATION SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門水定街175號信達廣場第一座地下S舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 19963 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍田日本料理有限公司
 葡文 português : RESTAURANTE JAPONÊS TATUDA LIMITADA
 英文 inglês : TATUDA JAPANESE RESTAURANT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223—225號南光大廈9樓A、B、C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MEXICAN FIESTA有限公司
 葡文 português : COMPANHIA MEXICAN FIESTA LIMITADA
 英文 inglês : MEXICAN FIESTA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街613—681號華南新村華發苑第8座地下B R / C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 19965 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領域實業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INDUSTRIAL E COMERCIAL LENG VEK, LIMITADA
 英文 inglês : LENG VEK INDUSTRY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19966 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昇輝發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO SFD LIMITADA
英文 inglês : SFD CORPORATION LTD.
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 1 6 0 號光輝商業中心 (光輝苑) 9 樓 J · K 舖 Avenida Sir Anders Ljungstedt, n.º 160, (Jardim Brilhantíssimo), 9.º andar J.K, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 19967 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 京輝發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO JFD LIMITADA
英文 inglês : JFD CORPORATION LTD.
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 1 6 0 號光輝商業中心 (光輝苑) 9 樓 J · K 舖 Avenida Sir Anders Ljungstedt, n.º 160, (Jardim Brilhantíssimo), 9.º andar J.K, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 19968 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建輝發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO KFD LIMITADA
英文 inglês : KFD CORPORATION LTD.
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 1 6 0 號光輝商業中心 (光輝苑) 9 樓 J · K 舖 Avenida Sir Anders Ljungstedt, n.º 160, (Jardim Brilhantíssimo), 9.º andar J.K, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 19969 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中建第三工程集團 (澳門) 有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 2 6 5 號金麗閣 1 樓 D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19970 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : O CANTINHO, LIMITADA
法人住所 sede : Rua Cinco dos Jardins do Oceano, Jardins do Oceano, Edifício Dahlia, 9.º andar, C, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19971 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中僑貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHUNG KIO LDA.
法人住所 sede : 澳門新口岸馬濟時總督大馬路 1 0 7 號環宇豪庭地下 A F 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 19972 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金美 (澳門離岸商業服務) 有限公司
葡文 português : GOLD MATRIX (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GOLD MATRIX (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 20.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19973 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿志工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA SMART WILL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SMART WILL ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街27號一樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19974 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 賢樂國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL INTERNACIONAL INS LIMITADA
 英文 inglês : INS INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園22座12樓K座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19975 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勁源貿易高科技產品(澳門)有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE PRODUTOS TECNOLÓGICOS ACTIVE HEADLINE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ACTIVE HEADLINE TRADING TECH (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 160 a 206, 9° andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19976 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兆鴻國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MASDAKE INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : MASDAKE INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門民國馬路26號萬德新村2字樓C單位 Avenida da República, n° 26, Edifício Man Tak San Chuen, 2° andar C2, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 19977 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯達投資移民顧問有限公司
 葡文 português : LUEN TAT - INVESTIMENTO IMIGRAÇÃO E CONSULTADORIA, LIMITADA
 英文 inglês : LUEN TAT - IMMIGRATION INVESTMENT & CONSULTANCY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路無門牌新安花園第四座B A—R | C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 13975 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長盤子有限公司
 葡文 português : A TRAVESSA E COMPANHIA LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, Oceano Garden, Peach Court, 9° andar C, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19564 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: CHEUNG ON KOK CHAI TAU CHI IAU HAN CONG SI
 葡文 português : CHEUNG ON INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : CHEUNG ON INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : em Macau, na Avenida do Infante D. Henrique, n°s 48-50, edifício Kam Loi, r/c

資本 capital : MOP\$105.000,00

登記編號 N.º do registo: 12051 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中辰科技有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA HOMECHEER , LIMITADA

英文 inglês : HOMECHEER TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 6.º andar
O, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 18949 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 湖景有限公司

葡文 português : SOCIEDADE VISTA SOBRE OS LAGOS LIMITADA

英文 inglês : LAKE VIEW LIMITED

法人住所 sede : 澳門海邊馬路 1 1 至 1 3 號地下 Estrada de Cacilhas, n.º 11-13, r/c, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 16282 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : M P 娛樂股份有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE DIVERSÕES MP, S.A.

英文 inglês : MP ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, 2.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$3.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 15091 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鑽軒發展有限公司

葡文 português : CHIN TIN DESENVOLVIMENTO LIMITADA

英文 inglês : CHIN TIN DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 5 6 號H 新建業商業中心地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 17484 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 榮毅工程有限公司

葡文 português : ENGENHARIA WENG NGAI LDA.

英文 inglês : WENG NGAI ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 7 9 號僑光大廈地下

資本 capital : MOP\$60.000,00

登記編號 N.º do registo: 17813 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: TONG LONG CHI IP FAT CHIN IAU HAN KONG SI

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO TONG LONG, LIMITADA

英文 inglês : TONG LONG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Novo Aterro da Areia Preta, s/n.º, Edifício Industrial Kong Fok Cheong, Bloco I,
r/c "K"

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 10263 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鑫城國際投資發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO GOLD CITY INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : GOLD CITY INTERNATIONAL DEVELOPMENT INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Martinho Montenegro, n° 42, r/c C, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 18456 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: VENG MUN SAT IP IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL VENG MUN, LIMITADA
 英文 inglês : WIN MODE INDUSTRIES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Estrada do Repouso, n° 102, 1° andar "A", freguesia de S. António, em Macau
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 3947 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: LEI SAN CHI IP FAT CHIN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL LEI SAN, LIMITADA
 英文 inglês : LEI SAN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, s/n°, edifício "Lei Kai", 12° andar "C", em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 9638 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: NAM HENG (OU MUN) MAO IEK FAT CHIN IAO HANG CONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL (MACAU) NAM HENG, LIMITADA
 英文 inglês : NAM HENG (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路898號友誼大廈5樓H座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 5658 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: CHE LEE YUEN CHU POU KAM HONG IAU HAN CONG SI
 葡文 português : OURIVESARIA E JOALHARIA CHE LEE YUEN, LIMITADA
 英文 inglês : CHE LEE YUEN JEWELLERY & GOLDSMITH LIMITED
 法人住所 sede : Praça Lobo D'Ávila, n° 10, 4° andar "C", em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 8296 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 運澳(中國)有限公司
 葡文 português : IM (CHINA) LIMITADA
 英文 inglês : IM (CHINA) LIMITED
 法人住所 sede : em Macau, na Avenida Venceslau de Moraes, s/n°, edifício industrial Fu Tai, 4° andar "E"
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 12040 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永暉集團(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : GRUPO WINSWAY EMPREENDIMENTO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WINSWAY GROUP (MACAU COMMERCIAL OFFSHORE) ENTERPRISES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路50號中華廣場18樓A室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 14810 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: CHOI HUNG CHON KONG CHI IP IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL CHOI HUNG CHON KONG, LIMITADA
 英文 inglês : CHOI HUNG CHON KONG IMPORT AND EXPORT AND REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida de Sidónio Pais, n.º 11, Edifício Hing Hang, Sobreloja D
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 6606 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新海暉實業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SAN HOI FAI, LIMITADA
 英文 inglês : SAN HOI FAI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街無門牌怡景閣 1 8 樓 F 座 Rua de Pequim, s/n.º, Edifício I Keng Kok, 18.º andar F, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 7721 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新盈捷投資有限公司
 葡文 português : SAN IENG CHIT - COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : SAN IENG CHIT INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Francisco Xavier Pereira, n.º 147B, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 11199 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東駿有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸羅理基博士大馬路保怡中心 1 8 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17290 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶聯防污服務有限公司—澳門分行
 英文 inglês : POLLUTION & PROTECTION SERVICES LIMITED - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈二十樓 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 20.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19786 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中海油田服務股份有限公司（澳門）土木工程分公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS SOBRE CAMPO PETRÓLEO CHINA LIMITADA (MACAU), SUCURSAL DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA
 英文 inglês : CHINA OILFIELD SERVICES LIMITED (MACAU) CONSTRUCTION & ENGINEERING BRANCH
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 4 樓 1 4 0 3 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19802 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 好易聯支付網絡（香港）有限公司—澳門分公司
 英文 inglês : EASYLINK PAYMENT NETWORK (HONGKONG) COMPANY LIMITED - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 1 8 樓 1 8 0 3 室
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19803 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廈門航空有限公司澳門辦事處
 法人住所 sede : 澳門國際機場客運大樓閣樓樓層 1 7 號辦公室 1 2 0 4 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19821 (SO)

商業名稱 Firma
 英文 inglês : AQUANET INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門仁安里七號安苑一樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19837 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E & H 置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL E & H LIMITADA
 英文 inglês : E & H LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 及 5 4 B 號中福商業中心 1 1 字樓 C 座 Avenida de Marciano Baptista, n°s 26 e 54B, Centro Comercial da Chong Fok, 11° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 18229 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅豐發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL NGA FUNG, LIMITADA
 英文 inglês : NGA FUNG REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 樓 Avenida da Praia Grande, n° 815, Edifício Centro Comercial Talento, 1° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 7239 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華人國際新聞出版集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門關閘廣場海南花園 1 棟 6 樓 K
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 16603 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世界旅行社有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGEM E TURISMO MUNDO, LIMITADA
 英文 inglês : WORLD TRAVEL AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 7 樓 B 室 Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 7° andar, sala B, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 16594 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華倫 (澳門離岸商業服務) 有限公司
 葡文 português : WARRANT (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WARRANT ELECTRIC (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 6 5 號志豪大廈 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 17704 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 點思維有限公司
 葡文 português : TIM SI WAI, LIMITADA
 英文 inglês : BUSINESS IDEAS GENERATIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街16號顯利大廈3樓404室 Rua de S. Domingos, n.º 16F, Edifício Commercial Hin Lei, 3.º andar, Sala 404, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 15371 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳港置業有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街112A—136號怡德商業中心22樓A—F
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18218 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻海發展有限公司
 葡文 português : BRIGHT DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : BRIGHT DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街112A—136號怡德商業中心22樓A—F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門集美搪瓷不銹鋼五金製品有限公司
 葡文 português : CHAP MEI ARTIGOS DE PORCELANA E DE AÇO INOXIDÁVEL E OUTROS METAIS (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : CHAP MEI ENAMEL WARE & STAINLESS STEEL PRODUCTS (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路918號世界貿易中心12樓A—B座 Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 12.º andar A-B, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 4902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 煒泰煙行有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TABACO WAI TAI, LIMITADA
 英文 inglês : WAI TAI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門栢林街226號星海豪庭地下M舖 Rua de Berlim, n.º 226, Edifício Venus Court, r/c M, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19513 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海源澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : OCEAN RESOURCE COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : OCEAN RESOURCE MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場七樓N座 Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, China Tower, 7.º andar N, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17402 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆通貿易發展有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E DESENVOLVIMENTO HANG TONE, LIMITADA
 英文 inglês : HANG TONE TRADING & DEVELOPMENT, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大興街85號恆德大廈地下D舖

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19285 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高士敦洋行有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL GOLDSTONE LIMITADA
英文 inglês : GOLDSTONE TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路201—207號泉福工業大廈12樓E座 Avenida de Venceslau de
Morais, n°s 201 a 207, Edifício Industrial Chun Fok, 12° andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$32.000,00
登記編號 N° do registo: 14035 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 四季酒店集團有限公司
葡文 português : HOTEL GRUPO SEIKUAI, LIMITADA
英文 inglês : SEIKUAI HOTEL GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街246號金融中心7樓J座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 19046 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利澳貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LEO LIMITADA
英文 inglês : LEO TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路89—93號高士德商業中心5樓E座 Avenida de Horta e Costa,
n°s 89-93, Centro Comercial Costa, 5° andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 15843 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A & J 置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL A & J LIMITADA
英文 inglês : A & J LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26及54B號中福商業中心11字樓C座 Avenida de Marciano
Baptista, n°s 26 e 54B, Centro Comercial da Chong Fok, 11° andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 18228 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皓源投資諮詢顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路252號建華大廈9座3樓B室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 19442 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景晟貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路252號建華大廈9座3樓B室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 19441 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥興錦堂機械工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MÁQUINA E ENGENHARIA CHEONG HENG KAM TONG LIMITADA
英文 inglês : CHEONG HENG KAM TONG MACHINE & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門魚鱗巷2號E地下

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 18669 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞太恆安國際有限公司
葡文 português : SOCIEDADE PACIFIC COSMOS INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : PACIFIC COSMOS INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 5 7 6 — 6 0 0 J 號第一國際商業中心二十樓 0 6 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19335 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奇達實業玩具廠有限公司
羅馬拼音 romanização: KEI TAT SAT IP VUN KOI CHONG IAO HAN CONG SI
葡文 português : FÁBRICA DE BRINQUEDOS KID LIMITADA
英文 inglês : KID TOYS FACTORY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pedro Coutinho, n.º 24C, Iau Fung, 1.º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 1914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國都房地產有限公司
羅馬拼音 romanização: GUO DO FONG TEI CHAN IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL GUO DO DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : GUO DO REAL ESTATE MACAO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 號時輝大廈 1 樓 A 座 Rua Nova à Guia, n.º 2-A, Edifício Si Fai, 1.º andar-A, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 8159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯康管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GERÊNCIA UCMG LIMITADA
英文 inglês : UCMG MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心 1 5 樓 F 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 18778 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百順押有限公司
羅馬拼音 romanização: PAK SON AT IAU HAN CONG SI
葡文 português : CASA DE PENHOR PAK SON AT, LIMITADA
英文 inglês : PAK SON AT PAWN SHOP LIMITED
法人住所 sede : em Macau, na Avenida Doutor Rodrigo Rodrigues, n.º10, Edifício Comercial Yu Lin, r/c
資本 capital : MOP\$840.000,00
登記編號 N.º do registo: 11107 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喜屋林物業有限公司
葡文 português : EASY LINK, LIMITADA - MEDIAÇÃO IMOBILIÁRIA
英文 inglês : EASY LINK PROPERTIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門文第士街 3 9 — A 號地下
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 4563 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒威建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL BSC, LIMITADA
 英文 inglês : BSC CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門柏林街148至260號星海豪庭金星閣7樓E Rua de Berlim, n.ºs 148 a 260, Edifício Magnificant Court, Kam Seng Kok, 7.º andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17359 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶龍電梯工程有限公司
 葡文 português : ELEVADORES ENGENHARIA POU LON LDA.
 英文 inglês : POU LON ELEVATOR ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街13A—17B永利大廈2樓F座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 16785 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 韻山(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園十三座百福閣10樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19495 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中光行有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CHONG KUONG HONG LIMITADA
 英文 inglês : CHONG KUONG HONG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京112A—136號怡德商業中心22樓A—F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19158 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : GELEC (MACAU) LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門南灣街762—804號中華廣場18樓J(1)座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19473 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聚豐集團有限公司—澳門離岸商業服務
 葡文 português : ACTY GRUPO LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
 英文 inglês : ACTY GROUP LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈13樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18901 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南光谷豐配送有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DISTRIBUIÇÃO E TRANSPORTAÇÃO NAM KWONG KOK FONG, LIMITADA
 英文 inglês : NAM KWONG KOK FONG DISTRIBUTION AND TRANSPORTATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街100號南光冷庫4樓 Rua Dr. Lourenço Pereira Marques, n.º 100, Cool Storage, 4/Fl., em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 15601 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 經緯(澳門)地產有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL JING WEI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : JING WEI (MACAU) REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場帝景苑 4 9 4 號舖地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19676 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: PUN FET (OU MUN) IAO HAN CONG SI
 葡文 português : PUNFET -FOMENTO PREDIAL, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : PUNFET (MACAU) COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Malaca, n.º 172, Edifício Centro Internacional de Macau, Fase K, 6.º andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 11812 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文訊（澳門）通訊系統有限公司
 葡文 português : SISTEMAS DE COMUNICAÇÃO MULTI-TECH (MACAU) SOCIEDADE LDA.
 英文 inglês : MULTI-TECH (MACAU) COMMUNICATION SYSTEM CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街 2 5 A 號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18875 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 並豐澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : TWIN WEALTH COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : TWIN WEALTH MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n.º 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 12.º andar H, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 16469 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 加山（澳門）有限公司
 葡文 português : CARSON (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CARSON (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心七樓 B 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17863 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永南製衣廠（澳門）有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO WINNER (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : WINNER GARMENTS MANUFACTORY (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 — 4 8 D 號閣樓，1 樓 A，B 座 Avenida Coronel Mesquita, n.ºs 48-48D, sobreloja, 1.º andar A e B, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 936 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀星地產貿易有限公司
 羅馬拼音 romanização: NGEN XING TEI CHAN MAO IEK IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO NGEN XING, LIMITADA
 英文 inglês : NGEN XING TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 3 4 3 號綠楊花園第一座利康閣地下 D 舖
 資本 capital : MOP\$10.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12825 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中英國際（澳門離岸商業服務）有限公司
 葡文 português : ANGLO - EASTERN INTERNACIONAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ANGLO - EASTERN INTERNATIONAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Sir Anders Ljungstedt, n°160, Edifício Jardim Brilhantismo, 12° andar L, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15029 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : LE SAUNDA CALÇADO, LIMITADA
 英文 inglês : LE SAUNDA SHOES LIMITED
 法人住所 sede : Rua de S. Domingos, n° 32, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 3482 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 多威投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TO WAI LIMITADA
 英文 inglês : TO WAI INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1017號南方大廈6樓G Avenida Amizade, n° 1017, Edifício Nam Fong, 6° andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 17410 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 運通廣告印刷有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E TIPOGRAFIA EXPRESS, LIMITADA
 英文 inglês : EXPRESS ADVERTISEMENT AND PRINTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Praceta Venceslau de Moraes, n°s 108 a 130, Edifício Industrial Veng Kin, 3° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 3849 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南景灣投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL NAM KENG VAN, LIMITADA
 英文 inglês : NAM KENG VAN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 815, Edifício Centro Comercial Talento, 19° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 9353 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天彥貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL TIN IN, LIMITADA
 英文 inglês : TIN IN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸廣發商業中心七樓B座 Rua de Pequim, 174, Edifício Centro Comercial Kong Fat, 7° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 12036 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天彥發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO COMERCIAL E INDUSTRIAL TIN IN LIMITADA
 英文 inglês : TIN IN INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸廣發商業中心七樓B座 Rua de Pequim, 174, Edifício Centro Comercial
Kong Fat, 7º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 13906 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天彥管理顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA, GESTÃO E ADMINISTRAÇÃO HOTELEIRA TIN IN LIMITADA
英文 inglês : TIN IN MANAGEMENT CONSULTANTS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸廣發商業中心七樓B座 Rua de Pequim, 174, Edifício Centro Comercial
Kong Fat, 7º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 13982 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門立新實業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO EMPRESARIAL LAP SAN DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : LI XIN DEVELOPMENT CORPORATION (MACAU), INC. LIMITED
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路5號E信佳閣1樓B座
資本 capital : MOP\$36.900,00
登記編號 N.º do registo: 14473 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中原（澳門）地產代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE CENTALINE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CENTALINE (MACAU) PROPERTY AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路655號至659號地下A B舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19719 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬基國際有限公司
葡文 português : M & K INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : M & K INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159至207號光輝商業中心17樓X座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 13916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佛氏發展（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : FLEXDEVELOPMENTS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : FLEXDEVELOPMENTS (MACAU COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園寫字樓3樓E Rua de Luis Gonzaga Gomes, n.º 14,
Edifício Keng Xiu Garden Comercial Centre, 3º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15419 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰昇建築（澳門）有限公司
葡文 português : TYSAN CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TYSAN CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街117號美美大廈十三樓 Rua do Campo, n.º 117, Edifício Mei Mei, 13º
andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19100 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 暢榮澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : WAY SUCCESS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : WAY SUCCESS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1號至4 1 7號皇朝廣場1 1樓E座及F座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18445 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 斌成製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO PAN SENG LIMITADA
 英文 inglês : BOUCING GARMENT FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 9號激成工業大廈第一期2樓D及E座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 19260 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱盈地產置業發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL HOI IENG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路2 1 7號廣福祥花園第3座地下A H舖 Avenida 1° de Maio, n° 217, Edifício Jardim Kong Fok Cheong, Bloco III, r/c AH, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19767 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅達(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : ATLANTA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ATLANTA (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈廿一樓D座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18824 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 唯製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO VAI IAT LIMITADA
 英文 inglês : WEARBEST GARMENT FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Francisco Xavier Pereira, n°s 137-141, Edifício Pou Fung, 10° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$600.000,00
 登記編號 N° do registo: 2149 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳台旅遊服務有限公司
 葡文 português : MACAU-TAIWAN - INVESTIMENTO EM TURISMO, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU-TAIWAN TRAVEL SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 17° andar, L17, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 5508 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福和順發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO FORWARD, LIMITADA
 英文 inglês : FORWARD DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Luís Gonzaga Gomes, n° 14, Edifício King Xiu Garden, 2° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 10762 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星洲運輸工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE E ENGENHARIA SINGAPURA LIMITADA
 英文 inglês : SING CHOW TRANSPORTATION & ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣羅保博士街1—3號國際銀行大廈19樓1909—1910室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17451 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀華建築有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO IO WA, LIMITADA
 英文 inglês : IO WA CONSTRUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街108號泉悅花園四樓I座 Rua Fernão Mendes Pinto, n.º 108, Edifício Chun Yuet Garden, 04.º andar I4, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 13805 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新恆星集團投資有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E INDUSTRIAL SUN HANG SHING, LIMITADA
 英文 inglês : SUN HANG SHING HOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua da Vitória, n.º 11, edifício Pou Sang, r/c-A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 10321 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門華瀛物資進出口有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EXPORTAÇÃO E IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS WA IENG (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : MACAU HUA YIN MATERIAL IMPORT AND EXPORT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門工業街1號龍園雲龍閣6Y
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19592 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綽先(澳門)一人有限公司
 葡文 português : CITYMAX (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : CITYMAX (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街40號祐成工業大廈第二期地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18860 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新寶亞洲貿易有限公司
 羅馬拼音 romanização: SAN POU A CHAO MAO IEK IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SHARP ÁSIA COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : SHARP ASIA TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Sir Andres Ljungstedt, n.º 316, Edifício Hot Line, 11.º andar "R-U", em Macau
 資本 capital : MOP\$20.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12877 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金美針織有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MALHAS GOLDEN BEAUTY, LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN BEAUTY KNITTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路175·181號宏富工業大廈10樓C座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 18786 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 思維電腦有限公司

葡文 português : S & H COMPUTADOR COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : S & H COMPUTER COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門美的路主教街45—A美之閣地下 Rua do Bispo Medeiros, n° 45-A, r/c, Edifício Mei Chi Kok, em Macau

資本 capital : MOP\$99.000,00

登記編號 N° do registo: 11792 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新偉浩進出口貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SWH, LIMITADA

英文 inglês : SWH IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路32A號龍鷹大廈A舖地下 Avenida de Sidónio Pais, n° 32A, Edifício Long Ying, Loja A, r/c, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 15222 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma

中文 chinês : 置誠磁電有限公司

葡文 português : CHESON - FÁBRICA DE PRODUTOS MAGNÉTICOS, LIMITADA

英文 inglês : CHESON MAGNETIC LIMITED

法人住所 sede : 澳門漁翁街354號南方工業大廈第二座13樓F和G座 Rua dos Pescadores, Edifício Industrial Nam Fung, n° 354, Bloco II, 13° andar, F & G, em Macau

資本 capital : MOP\$5.100.000,00

登記編號 N° do registo: 13113 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 惠海旅遊服務有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO WORLDWIDE LIMITADA

英文 inglês : WORLDWIDE TRAVEL SERVICE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門美副將大馬路19號榮發大廈A—B地下 Avenida do Coronel Mesquita, Edifício Veng Fat, n° 19, r/c A-B, em Macau

資本 capital : MOP\$2.000.000,00

登記編號 N° do registo: 2547 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : H & I 管理有限公司

葡文 português : H & I ADMINISTRAÇÃO LDA.

英文 inglês : H & I MANAGEMENT, LTD.

法人住所 sede : 澳門科英布拉街352號金苑商業中心地下N座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 19244 (SO)

二零零四年十二月六日於商業及動產登記局——局長 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 6 de Dezembro de 2004.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$121,572.00)

(Custo desta publicação \$ 121 572,00)

民政總署

通告

因本署文誤，刊登於二零零四年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組，有關為填補第一職階首席助理技術員一缺而進行的限制性晉升考試的應考人評核成績表中的合格應考人姓名更正如下：

原文為：

“Daniela Maria Costa Mendes de Sousa”

更正為：

“Daniela Maria Costa Mendes Sousa”。

二零零四年十一月二十九日於民政總署

典試委員會主席：

行政輔助部代部長 Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão

(是項刊登費用為 \$979.00)

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Aviso

Por ter saído inexacto, na lista classificativa referente ao concurso de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2004, o nome da candidata aprovada, se rectifica:

Onde se lê: «Daniela Maria Costa Mendes de Sousa»

deve ler-se: «Daniela Maria Costa Mendes Sousa».

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 29 de Novembro de 2004.

A Presidente do júri: Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão, chefe dos Serviços de Apoio Administrativo, substituta.

(Custo desta publicação \$ 979,00)

法律及司法培訓中心

公告

按二零零四年十一月十日第四十五期第二組《澳門特別行政區公報》刊登開考通告，為招收進入法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的任職資格課程 100 名學員舉行特別考試，現公佈應考人臨時名單，名單將張貼於南灣羅保博士街 1-3 號國際銀行大廈 18 樓法律及司法培訓中心，以供查閱，為期十日，自本公告公佈日起計。

上述臨時名單還可於網上查閱，網址為 www.cfjj.gov.mo。

有條件被接納之應考人應於公佈本名單之公告刊登於《澳門特別行政區公報》日起計十天內補交所欠交之文件及／或所要求之書面說明，否則將不獲接納為應考人。

根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月三十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，不獲接納之應考人得在本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日起十天內，向許可開考之實體提起上訴。

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante dez dias, no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, sito na Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 18.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso especial para admissão de cem formandos ao curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 45, II Série, de 10 de Novembro de 2004.

Mais se informa que a mesma lista provisória se encontra disponível para consulta em www.cfjj.gov.mo.

Os candidatos admitidos condicionalmente devem, no prazo de dez dias, a contar da publicação no *Boletim Oficial* do presente anúncio, apresentar os documentos em falta, e, ou, a informação solicitada, por escrito, sob pena de exclusão.

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão para a entidade que autorizou a abertura do concurso no prazo de dez dias, contados da data da publicação no *Boletim Oficial* do presente anúncio, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

二零零四年十二月十三日於法律及司法培訓中心

典試委員會主席：Manuel Marcelino Escovar Trigo

(是項刊登費用為 \$1,458.00)

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 13 de Dezembro de 2004.

O Presidente do júri, *Manuel Marcelino Escovar Trigo*.

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

經 濟 局

公 告

茲通知，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補經濟局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺。

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款規定條件的經濟局人員編制之公務員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告可供查閱及張貼在南灣羅保博士街一至三號（國際銀行大廈）六樓經濟局行政暨財政處大堂。

二零零四年十二月六日於經濟局

代局長 蘇添平

(是項刊登費用為 \$1,165.00)

財 政 局

澳 門 財 稅 廳

告 示

關於市區房屋稅事宜

茲特佈告，仰所有納稅人知悉，欲在二零零四年度稅項上享受市區房屋稅章程第十三條及第二十五條所指扣除保養及維修費之規定，得在一月份內，以每一樓宇或其部份填報一份由本廳免費供應之 M/7 式申報書。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado e pode ser consultado, no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, edifício Banco Luso Internacional.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 6 de Dezembro de 2004.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 165,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

REPARTIÇÃO DE FINANÇAS DE MACAU

Edital

Contribuição Predial Urbana

São, por este meio, avisados os contribuintes que pretendam beneficiar, relativamente ao exercício de 2004, da dedução das despesas de conservação e manutenção, prevista nos artigos 13.º e 25.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, em vigor, de que deverão apresentar, no mês de Janeiro, uma declaração do modelo M/7, em separado para cada prédio ou parte dele, que será fornecida, gratuitamente, por esta Repartição.

二零零四年十二月一日於澳門財稅廳

澳門財稅廳廳長 容光亮

(本件經由財政局局長艾衛立核閱)

(是項刊登費用為 \$950.00)

Repartição de Finanças de Macau, 1 de Dezembro de 2004.

O Chefe da Repartição de Finanças de Macau, *Iong Kong Leong*.

Visto.

O Director dos Serviços de Finanças, *Carlos Fernando de Abreu Ávila*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

統計暨普查局

名單

統計暨普查局為填補人員編制第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零零四年十月二十日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

蕭衛嫦 8.78

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零零四年十二月一日的批示確認)

二零零四年十一月二十四日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 蘇淑美

委員：一等統計技術員 鍾錦超

特級技術輔導員 Eduardo Lao

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região de Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 20 de Outubro de 2004:

Candidato aprovado: valores

Sio Vai Seong 8,78

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Dezembro de 2004).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 24 de Novembro de 2004.

O Júri:

Presidente: So Sok Mei, técnica superior assessora.

Vogais: Chong Kam Chiu, técnico de estatística de 1.ª classe; e

Eduardo Lao, adjunto-técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

茲通知，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有條件限制的方式為博彩監

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, documental, de acesso, condicionado aos funcionários da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com

察協調局公務員進行一般晉升開考，以填補本局人員編制之第一職階特級督察兩缺。

再通知上述開考之通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處之告示版。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零四年十二月九日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de inspector especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 21.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 9 de Dezembro de 2004.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

澳門保安部隊事務局

名單

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階二等文員一缺，經於二零零四年十月六日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
黃奧迪	7.3

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零零四年十二月七日的批示確認)

二零零四年十一月二十六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：治安警察警長 顏美玉

委員：特級資訊督導員 譚鏡生

特級資訊督導員 陳東紅

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de segundo-oficial, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2004:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong Ou Tek	7,3

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Dezembro de 2004).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 26 de Novembro de 2004.

O Júri:

Presidente: Ngán Mei Iok, chefe da PSP.

Vogais: Tam Kiang Sang, assistente de informática especialista; e

Chan Tong Hong aliás Tan Tong Hong aliás Maria Julieta Lua Tan, assistente de informática especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

公 告

按照第13/2002號“規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度”之行政法規第二十三條第六款之規定，有關澳門保安部隊第三屆保安學員培訓課程投考人最後排名名單已張貼在位於兵營斜巷之澳門保安部隊事務局大堂，以供參閱。投考人亦可於本局網頁（www.fsm.gov.mo）查閱其個人成績。

二零零四年十二月六日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

（是項刊登費用為 \$676.00）

通 告

按照保安司司長於二零零四年十一月三十日的批示，以及根據現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過考試方式進行普通入職開考，以填補澳門保安部隊事務局文職人員編制高級技術員人員組別內第一職階二等高級技術員（通訊或電子範疇）一缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通入職開考以考試方式進行。准考申請書應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考之有效期於有關空缺被填補後屆滿。

2. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

a) 根據澳門特別行政區基本法第九十七條之規定，投考人必須是澳門特別行政區永久性居民；

b) 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b) 至 f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

c) 具有通訊或電子範疇學士學位之人士。

3. 應遞交的文件：

與公職無聯繫的投考人應遞交：

a) 身份證明文件影印本；

Anúncio

Nos termos do n.º 6 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002 que regulamenta o regime de admissão e frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, as listas de ordenação final dos candidatos ao 3.º CFI das FSM encontram-se afixadas no átrio desta Direcção dos Serviços das FSM, sita na Calçada dos Quartéis, a fim de serem consultadas, podendo também os candidatos consultar o seu próprio resultado no «website» da DSFSM (www.fsm.gov.mo).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Dezembro de 2004.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 676,00)

Aviso

Faz-se público que, por despacho de 30 de Novembro de 2004, do Ex.^{ma} Senhor Secretário para a Segurança, se acha aberto o concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de comunicações ou electrónica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga referida.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as condições seguintes:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do ETAPM, vigente; e

c) Possuam como habilitações académicas licenciatura na área de comunicações ou electrónica.

3. Documentos a apresentar

Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Fotocópia do documento de identificação;

b) 所要求的學歷及專業資格的證明文件影印本；

c) 履歷。

與公職有聯繫的投考人應遞交：

a) 身份證明文件影印本；

b) 所要求的學歷及專業資格的證明文件影印本；

c) 履歷；

d) 任職部門發出的個人資料紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及參加開考所需之工作評核。

投考人如屬澳門保安部隊事務局人員，以及上述 a)、b) 和 d) 項所指的文件已存放在其個人檔案內，則可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

4. 報名方式及地點

投考人須填寫根據同上《通則》第五十二條第二款所指的專用印件連同上指應遞交之文件，並於指定期限及辦公時間內遞交至位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局轄下行政管理廳人力資源處招聘科。

5. 工作性質

第一職階二等高級技術員須具專業技能及最低限度具有學士學位，以便在科學技術之方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域之諮詢、調查、研究、創造及配合方面之職務，旨在協助上級作出決策。

6. 薪俸

第一職階二等高級技術員薪俸點為十二月二十一日第86/89/M號法令附件一之表三第九級別內所載的430點。

7. 甄選方式

甄選將以不超過三小時筆試的知識考試進行，並輔以履歷分析和專業面試，在知識考試中得分少於五十分者，即被淘汰，不能進入專業面試階段。

甄選方式之評分比例如下：

一、筆試——百分之五十；

b) Fotocópias de documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas; e

c) Nota curricular.

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

a) Fotocópia do documento de identificação;

b) Fotocópias de documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas;

c) Nota curricular; e

d) Registo biográfico emitido pelo serviço em que trabalha, donde constem designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço relevantes para a apresentação a concurso.

Os candidatos pertencentes à DSFSM ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

4. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento de impresso próprio, a que se refere o n.º 2 do artigo 52.º do mesmo Estatuto, o qual deve ser entregue, conjuntamente com os documentos acima indicados, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, na Secção de Recrutamento da Divisão de Recursos Humanos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau.

5. Conteúdo funcional

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, desempenha funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

6. Vencimento

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430, nível 9, da tabela de índice de vencimento constante do mapa 3 do anexo I do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

7. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá a forma de prova escrita com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional, sendo excluídos desta última prova os candidatos que obtiverem classificação inferior a 50% na prova de conhecimentos.

Os métodos de selecção são ponderados da seguinte forma:

a) Prova escrita — 50%;

二、專業面試——百分之三十；

三、履歷分析——百分之二十。

專業面試是根據職務要求之特點，確定及評估與投考人之專業資歷及專業經驗有關之專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人之學歷資格、專業資格、工作評核、專業資歷、專業經驗、傑出之工作成果及職業補充培訓，以審核其擔任特定職務之能力。

8. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

(1) 法律知識：

I. 《澳門特別行政區基本法》；

II. 經十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；

III. 《澳門公職法律制度》；

a) 十二月二十一日第86/89/M號法令；

b) 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

IV. 公共工程承攬合同之法律制度：

十一月八日第74/99/M號法令；

V. 有關工程及資產與勞務之取得的開支制度：

經五月十五日第30/89/M號法令修改之十二月十五日第122/84/M號法令；

VI. 有關無線電訊法律制度：

三月十二日第18/83/M號法令；

VII. 有關無線電通訊服務的行政制度：

十一月三日第48/86/M號法令；

VIII. 澳門保安部隊各部隊及機構之組織法：

四月二十九日第9/2002號行政法規——澳門保安部隊事務局之組織與運作。

(2) 專業知識：

編寫建議書、報告書及/或專業技術意見書等文件。

有關通訊及電子範疇之知識。

投考人在知識考試(筆試)時，祇可參閱上述法例。知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時通知。

b) Entrevista profissional — 30%; e

c) Análise curricular — 20%.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos, por comparação com o perfil de exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a classificação de serviço, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação, profissional complementar.

8. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias:

(1) Conhecimento em legislação:

I. Lei Básica da RAEM;

II. Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

III. Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

a) Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro;

b) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente.

IV. Regime jurídico do contrato das empreitadas das obras públicas:

Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro.

V. Regime de despesas com obras e aquisição de bens e serviços:

Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio.

VI. Decreto-Lei n.º 18/83/M, de 12 de Março, relativo ao regime legal das radiocomunicações;

VII. Decreto-Lei n.º 48/86/M, de 3 de Novembro, relativo ao regime administrativo dos serviços de radiocomunicações;

VIII. Lei Orgânica da DSFSM:

Regulamento Administrativo n.º 9/2002, de 29 de Abril (Organização e funcionamento da DSFSM).

(2) Conhecimento profissional:

Elaboração de proposta, relatório e/ou parecer técnico-profissional, etc.;

Conhecimentos sobre as áreas de comunicações e electrónica.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, na prova de conhecimentos (prova escrita), apenas os diplomas legais acima mencionados. O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

9. 適用法例

本開考由現行《澳門公共行政工作人員通則》所規範。

10. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：消防總長 梁振邦

正選委員：首席高級技術員 葉華雄

一等高級技術員 António Viegas de Jesus Costa

候補委員：首席高級技術員 李偉文

二等高級技術員 陳其專

二零零四年十二月三日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

(是項刊登費用為 \$6,629.00)

9. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM, vigente.

10. *Júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Leong Chan Pon, chefe principal.

Vogais efectivos: Ip Va Hung, técnico superior principal; e

António Viegas de Jesus Costa, técnico superior de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Lei Wai Man, técnico superior principal; e

Chan Kei Chun, técnico superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 3 de Dezembro de 2004.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 6 629,00)

司 法 警 察 局

公 告

茲通知，刊登於二零零四年十一月十七日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以有條件限制及審查文件方式進行普通的晉升開考，其確定名單已張貼於本局人力資源、接待暨公共關係處內，以供查閱。上述開考為填補本局人員編制內以下之空缺：

高級技術員組別中第一職階顧問高級技術員（化驗範疇）兩缺；

高級技術員組別中第一職階顧問高級技術員（人力資源範疇）一缺；

刑事技術鑑定員組別中第一職階專業刑事技術鑑定員三缺。

二零零四年十二月九日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas, para consulta, na Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas da Polícia Judiciária, as listas definitivas dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal desta Polícia, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 17 de Novembro de 2004:

Duas vagas de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal de técnico superior, na área de ciência laboratorial;

Uma vaga de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal de técnico superior, na área de recursos humanos; e

Três vagas de perito de criminalística especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal de perito de criminalística.

Polícia Judiciária, aos 9 de Dezembro de 2004.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

衛 生 局

名 單

衛生局為填補人員編制護理職程第一職階第五職等護士監督壹缺，經於二零零四年七月七日第二十七期《澳門特別行政區公

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa, nos termos do artigo 67.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo

報》第二組公布以考試方式進行有限制性的一般晉升開考的招考通告，現根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十七條規定，公布准考人評核成績如下：

合格投考人：分

Estela Ma 9,1

不合格投考人：1 名

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，投考人可自本名單公布日起計十個工作天內向核准招考的實體提出上訴。

(社會文化司司長於二零零四年十一月二十二日批示確認)

二零零四年十月二十七日於衛生局

典試委員會：

主席：仁伯爵綜合醫院院長 李展潤

正選委員：醫務領導層助理 —— 護士總監 謝杏賢

全科衛生護理副體系 —— 護士總監 Alexandre
Maria Azedo Victal

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de enfermeiro-supervisor, grau 5, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro dos Serviços de Saúde, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 7 de Julho de 2004:

Candidato aprovado: valores

Estela Ma 9,1

Reprovado: um candidato.

Os candidatos podem recorrer no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, nos termos do artigo 68.º do citado Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Novembro de 2004).

Serviços de Saúde, aos 27 de Outubro de 2004.

O Júri:

Presidente: Lei Chin Ion, director do CHCSJ.

Vogais efectivos: Che Hang In, enfermeira-adjunta da Direcção; e

Alexandre Maria Azedo Victal, enfermeiro-supervisor-CSG.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

體育發展局

公 告

“澳門體育綜合體田徑跑道之設計及建造承包工程”
之公開招標

1. 競投方式：公開招標。
2. 工程地點：罽些喇提督大馬路，澳門體育綜合體。
3. 工程標的：設計及建造“澳門體育綜合體田徑跑道”。
4. 施工期限：不超過三個月。
5. 標書效期：由開標日起計九十日內有效，可按招標方案的規定延期。
6. 承攬類型：以總額價金承攬。
7. 臨時擔保：\$100,000.00（澳門幣壹拾萬圓正），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保形式繳交。

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncio

Concurso público para arrematação da empreitada da obra de concepção e construção da «Pista de Atletismo do Complexo Desportivo de Macau»

1. Modalidade de concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Complexo Desportivo de Macau, sito na Avenida do Almirante Lacerda.
3. Objecto da empreitada: concepção e construção da pista de atletismo do Complexo Desportivo de Macau.
4. Prazo máximo de execução: três meses.
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.
7. Caução provisória: \$ 100 000,00 (cem mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro de caução aprovado nos termos legais.

8. 確定擔保：相等於批給總價百分之五（為保障合同之履行，每次支付款項予承建商時，均會扣除百分之五，以追加確定擔保）。

9. 底價：不設底價。

10. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

11. 遞交標書的地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局。

日期及時間：二零零五年一月四日（星期二），下午五時止。

12. 公開開標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局。

日期及時間：二零零五年一月五日（星期三），上午九時半。

開標時，競投者或其代表應出席，以便根據第74/99/M號法令第八十條的規定，解釋標書文件內可能出現的疑問。

13. 查閱程序的地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局秘書處（可購買投標程序副本，每份\$5,000.00（澳門幣伍仟圓正））。

時間：辦公時間內。

14. 評標標準及其所佔比重：

——合理造價 35%；

——設計方案及材料 30%；

——同類工程經驗 20%；

——合理施工期 15%。

15. 說明：

在遞交標書期限屆滿前，競投者應前往羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局，以了解有否附加說明之文件。

二零零四年十二月六日於體育發展局

代局長 戴祖義

（是項刊登費用為\$3,119.00）

8. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação. (Das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

9. Preço base: não há.

10. Condições de admissão: inscrição na DSSOPT na modalidade de execução de obras.

11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: secretaria do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Fórum de Macau, bloco I, 4.º andar;

Dia e hora limite: dia 4 de Janeiro de 2005 (terça-feira), às 17,00 horas.

12. Local, dia e hora do acto público:

Local: sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Fórum de Macau, bloco I, 4.º andar;

Dia e hora: dia 5 de Janeiro de 2005 (quarta-feira), às 9,30 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

13. Local, dia e hora para exame do processo:

Local: na secretaria do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Fórum de Macau, bloco I, 4.º andar, poderão ser solicitadas cópias do processo de concurso ao preço de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas), por exemplar.

Horário: horário de expediente.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável 35%;

— Solução e materiais propostos 30%;

— Experiência em obras semelhantes 20%;

— Prazo de execução razoável 15%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Fórum de Macau, bloco I, 4.º andar, até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto do Desporto, aos 6 de Dezembro de 2004.

O Presidente do Instituto, substituto, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 3 119,00)

土地工務運輸局

名單

土地工務運輸局為填補人員編制行政文員職程第一職階一等行政文員三缺，經於二零零四年九月二十二日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行一般晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格應考人：分

- | | |
|---------------------------------------|------|
| 1.º 盧金燕 | 8.18 |
| 2.º 麥俊豪 | 7.76 |
| 3.º Edgar Edena Mateus da Silva | 7.60 |

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經二零零四年十一月三十日運輸工務司司長的批示確認）

二零零四年十一月二十九日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：代處長 盧貴芳

正選委員：代處長 José Tomás Cardoso das Neves

科長 Américo Galdino Dias

（是項刊登費用為 \$1,458.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS,
OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 22 de Setembro de 2004:

Candidatos aprovados: valores

- | | |
|---|------|
| 1.º Lou Kam In | 8,18 |
| 2.º David Ferreira Mak aliás Mak Chon Hou | 7,76 |
| 3.º Edgar Edena Mateus da Silva | 7,60 |

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Novembro de 2004).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 29 de Novembro de 2004.

O Júri:

Presidente: Lou Kuai Fong, chefe de divisão, substituta.

Vogais efectivos: José Tomás Cardoso das Neves, chefe de divisão, substituto; e

Américo Galdino Dias, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

港務局

名單

港務局為填補人員編制內高級技術員組別第一職階二等高級技術員一缺（法律範疇），已於二零零四年八月四日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試方式進行普通入職開考的通告。

現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分

- | | |
|---------------|------|
| 1.º 郭趣歡 | 7.31 |
| 2.º 陳煥芬 | 5.46 |

CAPITANIA DOS PORTOS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, na área jurídica, aberto pelo aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 4 de Agosto de 2004:

Candidatos aprovados: valores

- | | |
|-------------------------|------|
| 1.º Kuok Choi Fun | 7,31 |
| 2.º Chan Vun Fan | 5,46 |

合格應考人：	分
3.º 吳志嵐	5.39
4.º 謝韻儀	5.07

不合格應考人：兩位。

被淘汰的投考人：五十五位。

a) 按照開考通告第6.2點的規定，筆試成績中得分低於5分之投考人：二十八位；

b) 按照經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十二條第九款的規定：

——缺席筆試之投考人：二十七位；

——缺席專業面試之投考人：無。

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向核准招考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零零四年十一月三十日批示確認)

二零零四年十一月二十九日於港務局

典試委員會：

主席：副局長 黃錦輝

委員：處長 蕭錦明

一等高級技術員 郭虔

(是項刊登費用為 \$2,006.00)

公 告

現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》規定，通過審查文件方式為本局之公務員進行限制性普通晉升開考，以填補港務局人員編制內專業技術員組別第一職階首席繪圖員一缺。

有關上述開考之通告已張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政暨管理廳/行政處/人事科，報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零四年十二月三日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$852.00)

<i>Candidatos aprovados:</i>	<i>valores</i>
3.º Ng Chi Lam	5,39
4.º Che Wan I	5,07

Candidatos reprovados: dois.

Candidatos excluídos: cinquenta e cinco.

a) Candidatos excluídos, por terem obtido nota inferior a cinco valores da ponderação atribuída na prova escrita, de acordo com o ponto 6.2. do aviso de abertura do concurso: vinte e oito;

b) Candidatos excluídos, de acordo com o n.º 9 do artigo 62.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Por terem faltado à prova escrita: vinte e sete.

Por ter faltado à entrevista profissional: nenhum.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Novembro de 2004).

Capitania dos Portos, aos 29 de Novembro de 2004.

O Júri:

Presidente: Vong Kam Fai, subdirector.

Vogais: Jorge Siu Lam, chefe de divisão; e

Kuok Kin, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Gestão/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sita na Rampa da Barra, Quartel dos Mouros, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários desta Capitania, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de uma vaga de desenhador principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, sendo o prazo para a apresentação de candidaturas de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Capitania dos Portos, aos 3 de Dezembro de 2004.

A Directora, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 852,00)